

GIDS OM UW KIND IN TE SCHRIJVEN

РЪКОВОДСТВО ЗА ЗАПИСВАНЕ НА ДЕТЕТО ВИ

KLEUTER- EN LAGER ONDERWIJS GENT

VOOR KINDEREN GEBOREN IN 2020 OF

KINDEREN DIE VAN SCHOOL WILLEN VERANDEREN

ПРЕДУЧИЛИЩНО И НАЧАЛНО ОБРАЗОВАНИЕ ГЕНТ

ЗА ДЕЦА, РОДЕНИ ПРЕЗ 2020 г. ИЛИ

ЗА ДЕЦА, ЖЕЛАЕЩИ ДА СМЕНЯТ УЧИЛИЩЕТО

За информация: линк към брошурата: [BROCHURE_2022_web.pdf \(lop.be\)](https://lop.be/BROCHURE_2022_web.pdf)

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Gids om uw kind in te schrijven” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Gids om uw kind in te schrijven”.

SCHOOL IN JE BUURT

УЧИЛИЩЕ В БЛИЗОСТ ДО ДОМА ВИ

Запознайте се с училищата.

Всяко училище е различно и има своя специфика.

Запознайте се с училищата, преди да направите своя избор.

Включете се в разходка из квартала

Заедно ще посетим училищата в квартала. Ще получите информация за това, как работи училището, какво се случва в клас и ще можете да зададете въпроси на директора.

Разходките започват сутрин и приключват на обед. След разходката има сандвич и/или кафе.

Преглед на планираните разходки ще намерите в приложеното писмо и на

<https://schoolinjebuurt.gent.be>. В някои квартали разходки се провеждат не само веднъж.

Ще се включите в разходката?

Записването за участие в разходка започва от 30 ноември 2021 на

<https://schoolinjebuurt.gent.be>

От 12 януари – 22 февруари 2022

Кои са училищата в квартала Ви?



Проверете на сайта <https://schoolinjebuurt.gent.be> или сканирайте QR-кода.

Ще получите дигитална карта с преглед на училищата в Гент.

Как да използвате тази карта?

- Напишете името на улицата си на дигиталната карта.
- Ще получите преглед на училищата в близост до дома Ви.
- Когато кликнете на едно училище, ще се появи фишът на училището. На този фиш се намира най-важната информация за училището и неговият уеб- адрес.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Gids om uw kind in te schrijven” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Gids om uw kind in te schrijven”.

Не можете ли да участвате в разходките?

Желаете ли повече информация?

- Разгледайте прегледа с инфосесии за всяко училище на <https://meldjeaanbasis.gent.be/Hulp>
- Посетете сайта на училището. Уебадреса ще намерите на <https://schoolinjebuurt.gent.be>.
- Свържете се с училището, за да си запазите час за посещение. Данните за контакт на училищата ще намерите на стр. 4 и 5 и на фишовете на училищата (виж по-горе).
- Разгледайте веб-линковете под въпрос 1 на стр. 10, както и <https://data-onderwijs.vlaanderen.be/onderwijsaanbod>.

Какво може да Ви помогне при избора на училище?

- Въпросник ‘De Schoolkieswijzer’:
<https://www.vlaanderen.be/publicaties/schoolkieswijzer>
‘De Schoolkieswijzer’ е много полезен списък с въпроси, който може да Ви помогне при избора на училище.
- Инфосесия онлайн ‘Как да избира училище?’ на 11 януари 2022 20 ч - 21.15 ч.
На инфосесията ще получите полезни съвети, които като родител можете да имате предвид при избора на училище.
По време на тази сесия няма да получите информация относно педагогически проекти или видове обучение по определени методи. За подобна информация се свържете с училищата.
Потърсете на <https://schoolinjebuurt.gent.be> и се запишете за тази инфо сесия.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Gids om uw kind in te schrijven” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Gids om uw kind in te schrijven”.

EERST AANMELDEN DAN INSCHRIJVEN

НАЙ-НАПРЕД СЕ РЕГИСТРИРАЙТЕ, СЛЕД ТОВА СЕ ЗАПИШЕТЕ

Скъпи родители,

Детето ви е родено през 2020 г.?

Желаете ли да изберете друго училище за детето си?

Как можете да запишете детето си в предпочитано от Вас училище?

- Детето Ви е родено през 2020 година и има брат или сестра в училището или Вие работите в училището?
 - Запишете го в това училище между 17 и 28 януари 2022
- Във всички останали случаи:
 - Регистрирайте се на сайта <https://meldjeaanbasis.gent.be> между 16 февруари 2022 (12 ч. на обяд) и 16 март 2022 (12 ч. на обяд)
 - Ще получите имейл или писмо с резултата на 28 март 2022
 - Запишете детето си в училището между 29 март и 4 май 2022
 - За детето Ви не е имало място? В такъв случай отидете след 6 май 2022 (9 ч) в училище, където все още има свободни места

Защо е нужна регистрация за училищата в Гент?

С регистрирането си всяко дете получава еднакъв шанс да се запише в училище по свой избор. Опитваме се в училищата от един и същи квартал да разпределим равномерно деца от социално слаби семейства и деца от социално облагодетелствани семейства. Мястото, което ще получи детето Ви, е, доколкото е възможно, в най-предпочитаното или в едно най-предпочитаните от Вас училища.

Други предимства на регистрацията?

1. Получавате **предимство** пред родители, които не използват уебсайта.
2. Можете да отбележите няколко училища, подредени според предпочитанията Ви.
3. Класираме децата в предпочитаните от тях училища според **разстоянието 'дом - училище'** и **разстоянието 'месторабота - училище'**.
4. Увеличавате шансовете си да получите място в предпочитано от Вас училище.

Жан Пиер Верхаге (Jean Pierre Verhaeghe),

Председател на Местния Консултативен Комитет (LOP) по основно образование в Гент

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

[HTTPS://MELDJEAANBASIS.GENT.BE](https://meldjeaanbasis.gent.be)

WELKE KINDEREN?

КОИ ДЕЦА?

- Всички деца, родени през 2020 г. Дори ако имат право да тръгнат на училище едва на 1 септември 2023 година.
- Деца, които желаят да сменят училището.

Детето Ви е родено през 2020 година и има брат или сестра в училището или един от родителите работи в него? Запишете детето си в това училище в периода от 17 до 28 януари 2022. Тогава записването е наред.

WELKE SCHOLEN?

КОИ УЧИЛИЩА?

Всички училища за редовно образование в Гент и Мерелбеке.

WAAROM?

ЗАЩО?

За да имате шанс за място в предпочитаното от Вас училище.

HOE MELD IK AAN?

КАК ДА СЕ РЕГИСТРИРАМ?

Чрез сайта

 <https://meldjeaanbasis.gent.be>

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Gids om uw kind in te schrijven” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Gids om uw kind in te schrijven”.

Overzicht scholen Gent en Merelbeke gewoon basisonderwijs

Списък на училищата за редовно основно образование в Гент и Мерелбеке

Legenda

Легенда

GO : GO! Училища към Фламандската Общност

SOG : Училища към град Гент

ОКО : Училища към Обединение на малките доставчици на обучение

КО: Католически училища

* временно местоположение

** само за 6 – 12 години

Как да намерите името на училището?

1. Пощенски код на училището
2. Името на улицата, на която се намира училището

В Гент и в Мерелбеке детето Ви може да започне училище след навършване на 2,5 години и може да остане в училището до навършване на 12 години. В повечето училища детето остава на едно и също място, но понякога е възможно да се наложи преместване в друга сграда наблизо.

Свържете се с училището.

Всички училища в Гент участват в акцията 'Училище в квартала' ('School in je Buurt') (вижте стр. 2).

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

| | | | | | |
|---|---------------------------------|------|------|---------------|-----|
| Jenaplanschool De Feniks | Acaciastraat 11 | 9000 | Gent | 09 323 56 80 | SOG |
| Sint-Bavo | Apostelhuizen 2 | 9000 | Gent | 09 235 22 00 | KO |
| De Panda | August Vermeylenstraat 2 | 9000 | Gent | 09 221 61 03 | SOG |
| Freinetschool De Harp | Bagattenstraat 155 | 9000 | Gent | 09 323 50 20 | SOG |
| De Muze | Begijnhofdries 42 | 9000 | Gent | 09 225 14 55 | SOG |
| Leefschool De Oogappel | Bisdomkaai 1B | 9000 | Gent | 09 233 85 32 | GO |
| Freinetschool De Boomgaard | Bommelstraat 24 | 9000 | Gent | 09 323 56 90 | SOG |
| De Boomhut | Boomstraat 77 | 9000 | Gent | 09 227 85 15 | KO |
| De Stadspoort | Coupure Rechts 54 | 9000 | Gent | 09 225 59 28 | SOG |
| Désiré Van Monckhoven | D. Van Monckhovenstr. 34 | 9000 | Gent | 09 222 29 45 | SOG |
| Sint-Paulus De Wonderboom | Ebergiste De Deynestraat 2B | 9000 | Gent | 09 222 11 68 | KO |
| Klimrek Van Beverenplein | Ed. Van Beverenplein 15 | 9000 | Gent | 09 226 02 66 | KO |
| Steinerschool De Teunisbloem | Elyzeese Velden 8 | 9000 | Gent | 09 234 39 08 | OKO |
| Freinetschool De Tovertuin | Francisco Ferrerlaan 42 | 9000 | Gent | 09 323 54 10 | SOG |
| De Dialoog | Frans Van Ryhovelaan 191 | 9000 | Gent | 09 226 14 57 | SOG |
| Arkades (основно)** | Ganzendries 149 | 9000 | Gent | 014 74 96 94 | KO |
| Ter Leie (предучилищно) | Gordunakaai 58 | 9000 | Gent | 09 323 55 20 | SOG |
| Daltonschool De Lotus | Grensstraat 202 | 9000 | Gent | 09 323 52 10 | SOG |
| Freinetschool Het Eiland | Heldenplein 45 | 9000 | Gent | 09 323 55 40 | SOG |
| Jenaplanschool Hippo's Hof | H. Lammensstraat 10 | 9000 | Gent | 09 323 52 70 | SOG |
| Freinetschool Mandala | Jozef II-straat 28 + 69 | 9000 | Gent | 09 323 57 21 | SOG |
| De Bollekens (предучилищно) | Jubileumlaan 215 d | 9000 | Gent | 09 225 74 08 | SOG |
| Daltonschool De Kleine Icarus | K.L. Ledeganckstraat 4 | 9000 | Gent | 09 323 50 80 | GO |
| Mozaïek scholen: Blaisantnest | Kaprijkestraat 12 | 9000 | Gent | 09 256 12 56 | KO |
| Methodeschool De Buurt | Kartuizerlaan 20 | 9000 | Gent | 09 225 05 20 | OKO |
| STEM-oriëntaano основно училище De Triangel* | Kartuizerlaan 70 (Baudelohof 2) | 9000 | Gent | 09 323 54 80 | SOG |
| Vrije Rudolf Steinerschool Vlaanderen | Kasteellaan 54 | 9000 | Gent | 09 235 28 00 | OKO |
| Sint-Lievenscollege | Keizer Karelstraat 12 | 9000 | Gent | 09 225 05 93 | KO |
| Muzische LeerThuis Melopee | Kompasplein 1 | 9000 | Gent | 09 323 56 00 | SOG |
| Freinetschool Het Trappenhuis | Lucas Munichstraat 29 | 9000 | Gent | 09 224 05 04 | SOG |
| Freinetschool De Sterre-Spits | Maaltebruggestraat 185 | 9000 | Gent | 09 323 54 30 | SOG |
| Sint-Pietersinstituut | Meersstraat 131 | 9000 | Gent | 09 221 56 54 | KO |
| Victor Carpentier | Meulesteedsesteenweg 390 | 9000 | Gent | 09 251 04 24 | SOG |
| De Klavertjes | Moutstraat 50 | 9000 | Gent | 09 323 50 80 | SOG |
| IVG-School Basisafdeling | Nederkouter 112 | 9000 | Gent | 09 265 70 60 | OKO |
| Bollekensschool (основно) | Neermeerskaai 2 | 9000 | Gent | 09 222 01 10 | SOG |
| François Laurentinstituut | Onderstraat 10 + 19 | 9000 | Gent | 09 323 54 50 | SOG |
| Sint-Paulus | Ottergemsesteenweg 155 | 9000 | Gent | 0477 04 61 01 | KO |
| Freinetschool De Loods | Patrijsstraat 12 | 9000 | Gent | 09 251 06 61 | SOG |
| Jenaplanschool Het Kriebelhuis (предучилищно) | Peerstraat 176 | 9000 | Gent | 09 323 52 70 | SOG |
| Sint-Paulus De Wonderboom | Rerum Novarumplein 188 | 9000 | Gent | 09 221 54 75 | KO |
| Klimrek Reinaerstraat | Reinaertstraat 26 | 9000 | Gent | 09 227 82 95 | KO |
| Gaspard de Coligny – School met de Bijbel | Rijsenbergstraat 40 | 9000 | Gent | 09 222 65 47 | OKO |
| Sint-Barbaracollege | Savaanstraat 98 + 118 | 9000 | Gent | 09 235 72 60 | KO |
| Sint-Paulus | Smidsestraat 76 | 9000 | Gent | 09 222 21 97 | KO |
| EDUGO Sint-Bernadette | Sint-Bernadettestraat 249 | 9000 | Gent | 09 259 21 01 | KO |
| Freinetschool Het Tandwiel | Sint-Bernadettestraat 258 | Gent | | 09 323 51 80 | SOG |
| Mozaïek-scholen: De Mozaïek | Sint-Margrietstraat 33 | 9000 | Gent | 09 233 78 64 | KO |

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

| | | | | | |
|----------------------------|-------------------------------|------|------|--------------|-----|
| KLIM (предучилищно) | Sint-Pietersaalstraat 82 | 9000 | Gent | 09 221 15 11 | KO |
| KLIM (основно) | Sint-Pietersaalstr. 78A en 86 | 9000 | Gent | 09 220 62 79 | KO |
| Sint-Salvator става DOKATA | Sint-Salvatorstraat 14-A | 9000 | Gent | 09 223 68 44 | KO |
| De Piramide | Slinke Molenstraat 26 | 9000 | Gent | 09 323 54 60 | SOG |
| Freinetschool Het Prisma | Steenakker 4 | 9000 | Gent | 09 222 08 22 | SOG |
| Montessorischool Klimop | Theresianenstraat 34 | 9000 | Gent | 09 223 75 08 | KO |
| Basisschool Crombeen | Tentoonstellingslaan 4 | 9000 | Gent | 09 269 06 43 | KO |
| Nieuwen Bosch | Tweebruggenstraat 34 | 9000 | Gent | 09 225 54 85 | KO |

| | | | | | |
|--|------------------------------|------|---------------|---------------|-----|
| Basisschool Voskenslaan | Voskenslaan 60 | 9000 | Gent | 09 240 00 51 | GO |
| Mozaïek-scholen: Het Klaverblad* | Zalmstraat 2 (Lousbergpark)* | 9000 | Gent | 0476 78 15 43 | KO |
| Freinetschool De Vlieger | Wasstraat 120 | 9000 | Gent | 09 323 55 80 | SOG |
| Freinetschool De Spiegel | Zwijnaardsesteenweg 250 | 9000 | Gent | 09 243 80 22 | SOG |
| De Wijze Eik – Casierlaan | A. Casier De Ter Bekenl. 26 | 9030 | Mariakerke | 09 216 84 26 | GO |
| Sint-Lieven Kolegem (предучилищно) | Eeklostraat 144 | 9030 | Mariakerke | 09 226 39 77 | KO |
| Sint-Lieven Kolegem (основно) | Eeklostraat 7 | 9030 | Mariakerke | 09 226 52 73 | KO |
| De Wijze Eik - Eeklostraat | Eeklostraat 121 | 9030 | Mariakerke | 09 226 52 80 | GO |
| Basisschool O.-L.-V.-Visitatie | Elfnovemberstraat 23 | 9030 | Mariakerke | 09 226 76 82 | KO |
| De Brug | Trekweg 1 | 9030 | Mariakerke | 09 226 13 96 | SOG |
| Don Bosco Baarle | Kloosterstraat 6c | 9031 | Drongen | 09 282 54 92 | KO |
| Sint-Paulus | Gavergrachtstraat 97 | 9031 | Drongen | 09 226 43 12 | KO |
| Mijlpaal | Groenewandeling 80 | 9031 | Drongen | 09 226 75 00 | GO |
| Klaverdries | Klaverdries 1 | 9031 | Drongen | 09 323 55 90 | SOG |
| De Vuurtoren | Oude-Abdijstraat 11 | 9031 | Drongen | 09 226 25 38 | KO |
| De Regenboog | Sint-Sebastiaanstraat 8-10 | 9032 | Wondelgem | 09 253 84 19 | SOG |
| Mariavreugde | Vinkeslagstraat 2 | 9032 | Wondelgem | 09 253 87 18 | KO |
| St.-Janscollege BS Oude Bareel | Antwerpsesteenweg 988 | 9040 | St-Amandsberg | 09 229 25 07 | KO |
| St.-Janscollege BS Heiveld | Heiveldstraat 127a | 9040 | St-Amandsberg | 09 228 87 65 | KO |
| St.-Janscollege BS Visitatie | Joseph Gérardstraat 16 | 9040 | St-Amandsberg | 09 228 52 67 | KO |
| St.-Janscollege BS De Krekel | Krekelberg 1 | 9040 | St-Amandsberg | 09 228 58 71 | KO |
| Kunst- en Ontwikkelingsgerichte LeerThuis De Toverberg | Schoolstraat 27 | 9040 | St-Amandsberg | 09 228 60 71 | SOG |
| De Wijze Boom | Sint-Baafskouterstraat 129 | 9040 | St-Amandsberg | 09 218 86 76 | GO |
| Meervoudige Intelligentieschool De Letterdoos | Gentstraat 212 | 9041 | Oostakker | 09 255 17 61 | SOG |
| De Vogelzang | Goedlevenstraat 78 | 9041 | Oostakker | 09 251 13 32 | GO |
| EDUGO Lourdes (предучилищно) | Groenstraat 31 | 9041 | Oostakker | 09 259 02 92 | KO |
| EDUGO Meerhout (предучилищно) | Meerhoutstraat 51 | 9041 | Oostakker | 09 251 22 47 | KO |
| EDUGO Slotendries (основно) | Onze-Lieve-Vrouwdreef 2 | 9041 | Oostakker | 09 259 02 93 | KO |

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

| | | | | | |
|---|-----------------------------------|------|-------------------|---------------|-----|
| EDUGO Sint-Vincentius | Sint-Rafaëlstraat 14 | 9041 | Oostakker | 09 259 21 01 | KO |
| Sint-Laurens (предучилищно) | Sint-Kruiswinkeldorp 114 | 9042 | St-Kruis-Winkel | 09 345 06 70 | KO |
| Sint-Laurens (основно) | Sint-Kruiswinkeldorp 114 | 9042 | St-Kruis-Winkel | 09 345 95 24 | KO |
| Sint-Gregoriuscollege | Alfons Biebuycklaan 24 | 9050 | Gentbrugge | 09 230 82 40 | KO |
| Sancta Maria (L2 + L3 + L4 + L5 + L6) | Gentbruggekouter 8 | 9050 | Gentbrugge | 09 230 31 03 | KO |
| De Kleine Speurneus* (предучилищно °2020 - °2019) | Guldenmeers 2 | 9050 | Gentbrugge | 09 230 41 62 | SOG |
| GO! Basisschool Gentbrugge | Hazenakker 1 | 9050 | Gentbrugge | 09 210 51 50 | GO |
| Sint-Gregoriuscollege (предучилищно) | Henri Bouckaertstraat 29 | 9050 | Gentbrugge | 09 230 82 40 | KO |
| Sancta Maria ((предучилищно + 1ви клас) | Jules Van Biesbroeckstr. 119 | 9050 | Gentbrugge | 09 230 31 03 | KO |
| De Sportschool | Jules De Saint-Genoisstr. 93 | 9050 | Gentbrugge | 09 323 57 30 | SOG |
| De Speurneus (предучилищно °2018 - °2017) | Kerkstraat 85 | 9050 | Gentbrugge | 09 230 41 62 | SOG |
| Henri D'Haese (основно) | Tweekapellenstraat 38 | 9050 | Gentbrugge | 09 230 41 62 | SOG |
| Freinetschool 't Groen Drieske | Voordries 31 | 9050 | Gentbrugge | 09 323 54 01 | SOG |
| Onze-Lieve-Vrouwcollege | Langestraat 70 | 9050 | Ledeberg | 0470 97 97 08 | KO |
| Jenaplanschool De Kleurdoos | Onderwijsstraat 10 | 9050 | Ledeberg | 09 231 22 78 | SOG |
| Westerhem | Kerkdreef 9 | 9051 | St-Denijs-Westrem | 09 222 33 30 | SOG |
| Sint-Paulus | Oudeheerweg 3 | 9051 | St-Denijs-Westrem | 09 221 32 73 | KO |
| Sint-Vincentius DBOC | Hutsepotstraat 27 | 9052 | Zwijnaarde | 09 222 65 40 | KO |
| Freinetschool De Boekenmolen | Hutsepotstraat 77 | 9052 | Zwijnaarde | 09 222 97 77 | SOG |
| Sint-Michielschool | Bergstraat 34 | 9820 | Merelbeke | 09 230 71 88 | KO |
| GILKO Bergwegel | Bergwegel 6 | 9820 | Merelbeke | 09 210 35 70 | SO |
| GILKO Lemberge | Burgemeester Maenhautstraat 1 | 9820 | Merelbeke | 09 210 35 70 | SO |
| Daltonschool Merelbeke | Gaversesteeweg 195 | 9820 | Merelbeke | 09 231 64 57 | GO! |
| De Graankorrel (L3+L4+L5+L6) | Gaversesteeweg 518 | 9820 | Merelbeke | 09 362 60 41 | KO |
| De Graankorrel ((предучилищно+ L1+L2) | Gaversesteeweg 853 | 9820 | Merelbeke | 09 384 30 73 | KO |
| Basisschool Flora | Hendrik Consciencestraat 56 | 9820 | Merelbeke | 09 230 90 83 | GO |
| Basisschool Paus Johannescollege | Hundelgemsesteenweg 239 | 9820 | Merelbeke | 09 230 76 48 | KO |
| GILKO Kloosterstraat | Kloosterstraat 19 | 9820 | Merelbeke | 09 210 35 70 | SO |
| Landelijke Steinerschool Munte | Munteplein 5a | 8920 | Munte | 09 330 62 96 | OKO |
| O.-L.-V.Visitatie | Ridder A. Stas de Richellelaan 19 | 9820 | Bottelare | 09 362 88 33 | KO |
| Sint-Elooischool | Sint-Elooistraat 79 | 9820 | Merelbeke | 09 362 64 95 | KO |

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

HULP NODIG?

ИМАТЕ ЛИ НУЖДА ОТ ПОМОЩ? Да се регистрирате? Да намерите училище?
Обърнете се към

1. OPVOEDINGSWINKEL GENT (ЦЕНТЪР по ВЪПРОСИ за ВЪЗПИТАНИЕТО, ГЕНТ)

St-Magrietstraat 4, 9000 Gent

www.opvoedingswinkelgent.be

09 323 55 10

opvoedingswinkel@stad.gent

Само с предварително взет час: всеки работен ден от 9 ч. до 20 ч. (с изключение на училищните ваканции)

Ако желаете преводач, моля да се свържете най-напред с нас.

2. IN-GENT VZW

INBURGERING EN INTEGRATIE, TOELEIDING van MINDERJARIGEN NAAR ONDERWIJS

(ИНТЕГРАЦИЯ И НАСОЧВАНЕ на НЕПЪЛНОЛЕТНИ ЛИЦА КЪМ УЧИЛИЩЕ)

Kongostraat 42, 9000 Gent

www.in-gent.be

Попитайте за: Ludmila Visotskaya (Людмила Висоцкая) ☎ 09 265 78 58 (40)

✉ ludmila.vysotskaya@in-gent.be ✉ info@in-gent.be

Как и кога:

- Вторник и четвъртък с или без предварително взет час
- Понеделник и петък дистанционно, по телефон, с имейл, компютър

3. VZW DE SLOEP

PARTNER HUIS VAN HET KIND (ПАРТНЪОР на ДОМ НА ДЕТЕТО)

☎ 09 234 38 58, www.desloep.be/onthaal, kimete@desloep.be

Onthaal Muide:

Приемна Мьойде: Bevelandstraat 26, 9000 Gent

- Понеделник и вторник: 13.30 ч. – 16 ч. без предварително взет час
- Четвъртък и петък: 10 – 12 ч. без предварително взет час

Onthaal Dampoort:

Приемна Дампорт: Banierstraat 32 9000 Gent

Вторник: 13.30 ч. - 16.00 ч. без предварително взет час

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

4. INLOOPTEAM Nieuw Gent (Интегрално звено за помощ при отглеждане и възпитание на децата) i-mens

www.i-mens.be, ☎ 09 268 41 10 ☎ 0473 72 05 90

✉ inloopteam.nieuwgent@i-mens.be

Само с предварително взет час

PARTNER HUIS VAN HET KIND (ПАРТНЬОР на ДОМ НА ДЕТЕТО)

Rerum Novarumplein 28, 9000 Gent

CONSULTATIEBUREAU LEDEBERG (БЮРО ЗА КОНСУЛТАЦИИ ЛЕДЕБЕРХ)

Hundelgemsesteenweg 125 – 9050 Ledeberg

CONSULTATIEBUREAU Martelaarslaan (БЮРО ЗА КОНСУЛТАЦИИ Мартеларслан)

Martelaarslaan 17, 9000 Gent

5. INLOOPTEAM WIEGWIJS (Интегрално бюро за помощ при отглеждане и възпитание на децата)

www.wiegwijs.be, ✉ inloopteam.gent@wiegwijs.be, ☎ 09 217 02 96

PARTNER HUIS VAN HET KIND – Brugse Poort (Партньор на Дом на детето – Брюксе Порт)

Bevrijdingslaan 88, 9000 Gent

Понеделник 21/02 - 28/02 – 7/03 – 14/03 от 13.30 - 16 ч.

Сряда 23/02 - 2/03 – 9/03 - 16/03 от 9 - 12 ч.

Четвъртък 17/02 - 24/02 – 3/03- 10/03 от 13.30 - 16 ч.

HUIS VAN HET KIND BLOEMEKENSWIJK (ДОМ НА ДЕТЕТО БЛУМЕКЕНСВЕЙК)

Francisco Ferrerlaan 275 (партер), 9000 Gent

Четвъртък 17/02 – 24/02 – 3/03 - 10/03 от 9 - 12 ч.

BUURTCENTRUM RABOT (КВАРТАЛЕН ЦЕНТЪР РАБОТ)

Jozef II-straat 104, 9000 Gent

Вторник 22/02 – 1/03 – 8/03 – 15/03 от 13.30-16ч.

Организациите правят промени в начина си на работа според ситуацията с коронавируса. Свържете се с организацията или проверете на сайта ѝ, преди да отидете.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Gids om uw kind in te schrijven” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Gids om uw kind in te schrijven”.

NAAR HET BUITENGEWOON ONDERWIJS УЧИЛИЩА ЗА ДЕЦА СЪС СПЕЦИАЛНИ ОБРАЗОВАТЕЛНИ ПОТРЕБНОСТИ

Наред с училищата за редовно образование съществуват и училища за деца със специални образователни потребности (СОП).

Как да се запишем в училище за деца със СОП? Идете на <https://gent-bao.lokaaloverlegplatform.be>.

За записване в училище за деца със СОП е нужен протокол за достъп до такова училище. CLB (Здравно-педагогически център) ще Ви окаже съдействие.

Училищата за деца със СОП са за деца, нуждаещи се от специални грижи вследствие на увреждания или затруднения в учението или възпитанието. Съществуват различни типове училища за деца със СОП:

- **Тип основен:** за деца с различни сериозни затруднения в учението
- **Тип 2:** за деца с умствена изостаналост
- **Тип 3:** за деца с емоционално или поведенческо разстройство
- **Тип 4:** за деца с двигателни увреждания
- **Тип 5:** за деца, приети в болница, настанени в дом за лечение или в санаториум
- **Тип 6:** за деца със зрителни увреждания
- **Тип 7:** за деца със слухови увреждания или с говорно или езиково разстройство
- **Тип 9:** за нормално надарени деца с разстройство от аутистичния спектър

| | | | | | | |
|----------------------------|--|------|------------|--------------|-----|-------------------------|
| De Sassepoort en Spoor 9 | Bevelandstr. 22-24 | 9000 | Gent | 09 233 36 58 | SOG | 3, 9 |
| Ziekenhuisschool stad Gent | Corneel Heymanslaan 10 (route 816 – 1K5) | 9000 | Gent | 09 332 24 05 | SOG | 5 |
| Ziekenhuisschool stad Gent | E. De Deynestraat 2F | 9000 | Gent | 09 332 24 05 | | 5 |
| Ziekenhuisschool stad Gent | Groene Briel 1 | 9000 | Gent | 09 332 24 05 | | 5 |
| De Octopus | Drongensesteenw. 146 | 9000 | Gent | 09 251 02 75 | SOG | основен тип |
| Stryka Lager Onderwijs | E. de Deynestr. 1 | 9000 | Gent | 09 245 57 46 | KO | основен тип, 3, 9 |
| Stryka @Wonderboom | E. de Deynestr. 2B | 9000 | Gent | | KO | основен тип |
| Het Kompas | Ijskelderstr. 29 | 9000 | Gent | 09 225 44 23 | SOG | основен тип |
| OC Nieuwe Vaart | Jozef Guislainstr. 47 | 9000 | Gent | 09 226 70 70 | | 3 |
| Balans- Macarius | K.L. Dierickxstraat 28 | 9000 | Gent | 09 269 92 70 | KO | основен тип |
| Balans - Korenbloem | Korenbloemstr. 17 | 9000 | Gent | 09 269 92 70 | KO | основен тип |
| De Zonnepoort | St-Lievenspoortstr. 2-8 | 9000 | Gent | 09 323 52 20 | SOG | 2 |
| De Zonnewijzer | | | | | | |
| Sint-Lievenspoort | St-Lievenspoortstr. 129 | 9000 | Gent | 09 268 26 50 | KO | 7, 9 |
| Stryka @Waterkant | Stropkaai 38 | 9000 | Gent | 09 245 57 46 | KO | 2 |
| MPI De Oase | Voskenslaan 362 | 9000 | Gent | 09 220 18 30 | GO | основен тип, 2, 3, 7, 9 |
| IVIO Rozemarijn | Kloosterstr. 6 D | 9031 | Drongen | 09 282 09 34 | KO | 2 |
| IVIO Salvator Drongen | Kloosterstr. 6D | 9031 | Drongen | 09 282 09 34 | | 9 |
| IVIO Salvator Oostakker | Meerhoutstr. 55 | 9041 | Oostakker | 09 255 92 20 | KO | основен тип, 9 |
| Sint-Gregorius | Jules Destréelaan 67 | 9050 | Gentbrugge | 09 210 01 60 | KO | основен тип , 3, 4, 9 |

<https://schoolinjebuurt.gent.be> : карта с всички училища в Гент

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

VEELGESTELDE VRAGEN ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1 Къде мога да намеря информация относно образователните мрежи в Гент?

<https://www.onderwijskiezer.be/v2/index.php>

<https://www.destap.be>

Училища към град Гент: <https://stad.gent/onderwijs-kinderopvang/onderwijs/scholen>

GO! Училища към Фламандската Общност: <https://www.scholengroep.gent>

Католически училища: <https://www.onderwijsregiogent.be>

Училища към Обединение на малките доставчици на обучение: <https://www.oko.be>

2 Къде мога да намеря информация относно Здравно – педагогическите центрове (CLB) в Гент?

ICLB: Interstedelijk centrum- voor -leerlingenbegeleiding (Междуградски здравно-педагогически център):

Jubileumlaan 215, 9000 Gent,

09 323 53 00 www.iclb.be, clb@stad.gent

Centrum voor leerlingenbegeleiding van het GO! (Здравно-педагогически център към GO!):

Voskenslaan 262, 9000 Gent,

09 243 79 70 www.clbgent.be, clb.gent@clbgent.be

VCLB: Vrij centrum voor leerlingenbegeleiding Regio Gent/ basis:

(Свободен здравно-педагогически център район Гент/седалище):

Halvemaanstraat 96, 9040 Sint-Amandsberg

09 277 84 00, <https://www.vclbgent.be>, basis@vclbgent.be

3 Кога детето ми може да тръгне на детска градина ?
УЧЕБНА ГОДИНА 2022-2023

| Деца, родени до включително | могат да започнат след | това значи от ... |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|
| 1 март 2020 | лятната ваканция 2022 | 1 септември 2022 |
| 7 май 2020 | есенната ваканция | 7 ноември 2022 |
| 9 юли 2020 | Коледната ваканция | 9 януари 2023 |
| 1 август 2020 | първия учебен ден на февруари | 1 февруари 2023 |
| 27 август 2020 | пролетната ваканция | 27 февруари 2023 |
| 17 октомври 2020 | Великденската ваканция | 17 април 2023 |
| 22 ноември 2020 | Възнесение Господне | 22 май 2023 |
| 31 декември 2020 | лятната ваканция 2023 | 01/09/2023 |

Ако детето Ви е навършило три години, то може да тръгне за първи път на училище в който и да е учебен ден.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

4 Какво трябва да нося със себе си, когато отивам да запиша детето си?

ISI-картата, детската лична карта Kids-ID или стикерче от здравната каса.

Училището се нуждае от официален документ с правилното изписване на името на детето Ви и с регистрационния му номер в Белгия.

5 Как протича записването на детето ми в училище?

1. Училището проверява данните на детето Ви.
2. Вие заявявате, че сте съгласен/на с педагогическия проект и с правилника на училището.
3. Подписвате фиша с ученическите данни.
4. Получавате удостоверение за записване.

6 Какво се случва в училищата, в които детето ми не може да бъде записано?

1. Училището записва името на детето Ви в регистъра със записвания.
2. Вие получавате документ с отказ за записване, на който има пореден номер.
3. За деца, родени през 2020 г., училището трябва да запази този пореден номер до 30 юни 2023 г. За деца, родени преди 2020 г., училището трябва да запази този пореден номер до 7 октомври 2022 включително.
4. Всяка година можете да се регистрирате отново. Списъкът на чакащите е валиден в продължение на **една** учебна година.

7 Защо трябва да регистрирам детето си?

Свободните места в училищата бързо се запълват. Чрез предварителна регистрация всяко дете получава еднакъв шанс да се запише в училище по собствен избор. И то по възможност в близост до дома Ви, така че детето (децата) Ви да може да ходи (ходят) пеша на училище.

8 Мога ли да регистрирам детето си в повече училища?

Да. Няма ограничение. Посочете поне 5 училища, за да имате по-голям шанс за свободно място. Колкото повече училища посочите, толкова е по-голям шансът за място в предпочитано от Вас училище. Избирайте също така училища с достатъчно свободни места.

9 Кое училище да поставя на първо място?

На първо място посочете училището, в което най-много бихте искали да изпратите детето си. Дори и в училището да има малко места или да няма свободни места. Няма свободно място за детето Ви? Възможно е по-късно да се освободи място. Тогава ще можете да запишете детето си в училището. Това е възможно, дори и ако детето Ви междуременно е записано в друго училище. След училище номер 1 поставете второто желано от Вас училище и така нататък.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

10 Хората, регистрирали се преди мен, имат ли по-голям шанс да получат място ?

Не. Не е важно кога се регистрирате, стига да го направите между 16 февруари и 16 март 2022 (в 12 часа на обяд).

Когато желаещите са повече от свободните места, вземаме предвид единствено предпочитанията на родителите, разстоянията до училището и социалния микс.

11 Кога да се регистрирам в системата?

По време на периода за регистрация на детето Ви в училище: 16 февруари – 19 март 2022 (12 ч. на обяд).

12 Как мога да видя дали все още има място за детето ми?

При регистрирането можете да видите колко свободни места има във всяко училище по време на периода за регистрация. Постарайте се да изберете и училища, които разполагат с достатъчно места за възрастовата група на детето Ви.

13 Какво трябва да направя, ако искам да променя нещо по време на периода за регистрация (например да добавя още едно училище)?

С потребителското име и с паролата си можете да прегледете отново данните си или да ги промените.

14 Нямам компютър. Какво да правя?

Свържете се с организация (виж стр. 8) или с училище. Те ще Ви помогнат по-нататък.

15 Как класираме децата? В кое училище може да се запише детето Ви?

Най-напред правим две групи според индикаторите на социалния микс (виж въпрос 16). Всяко дете класираме два пъти. Класираме децата според разстоянието 'официален адрес на детето до училището'. Класираме същите деца още веднъж според най-късото от три разстояние (виж въпрос 19). Децата, живеещи най-близо до училище и/или чиито родители работят най-близо до училище, ще получат свободните места.

Класираме детето Ви във всички училища, които сте избрали. Можете да запишете детето си в училището, което е най-горе в списъка Ви и в което има свободно място за него.

16 Какво означава социален микс?

Опитваме се в училищата от един и същи квартал да разпределим местата по равно между децата в неравностойно социално положение и тези от социално облагодетелствана среда. За повечето квартали това означава, че училищата (с течение на времето) постепенно ще се превърнат в отражение на квартала. За определяне на групите използваме критериите образователно ниво на майката и отпускане на училищна премия на семейството. (виж въпрос 26).

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

17 Индикаторен или не-индикаторен ученик?

Индикаторен ученик = семейството получава училищна премия от пакета за финансово подпомагане на децата и/или майката няма диплома за завършено средно образование.

Не-индикаторен ученик = семейството не получава училищна премия и майката има поне диплома за завършено средно образование.

18 Колко свободни места отпускаме на деца, живеещи близо до училището?

Минимум 75% от свободните места във всяко училище се дават на децата, които живеят най-близо до училището.

19 Колко от свободните места отпускаме на деца, чиито родители работят в близост до училището?

Максимум 25% от свободните места във всяко училище се разпределят между децата въз основа на най-късото разстояние до училището. За всяко дете сравняваме разстоянието 'официален адрес на детето до училище' с разстоянието 'работно място на родителя до училище'.

За класиране на децата вземаме предвид най-късото разстояние.

20 Кои адреси мога да посоча?

Официалния адрес на детето и максимум два адреса на работни места. Сам/а определяте кои работни адреси да посочите. Компютърът ще изчисли най-късото разстояние. Ако пътувате с влак до работното си място, нямате право да дадете адреса на гарата.

Ако не посочите адрес на работно място, за изчисляване на най-късото разстояние използваме единствено разстоянието 'официален адрес на детето' до училище.

21 Скоро ще се преместим на друг адрес. Аз сменям работата си. Кой адрес да посоча?

При регистрацията посочете новия си адрес. При записването трябва да можете да представите доказателство за новия си адрес. Трябва да сте се преместили на нов адрес или да сте сменили работното си място най-късно през следващата учебна година.

22 Детето ми ходи на детска ясла в дадено училище, това дава ли ми предимство?

Не.

23 Мога ли да получа място в училище, което не съм посочил/а?

Не. При класиране на децата вземаме предвид само избраните от Вас училища. Възможно е да няма свободно място за детето Ви в посочените от Вас училища. В такъв случай детето попада в списък с чакащи. Можете да изчакате, докато в училищата се освободи място. Можете също така да запишете детето си в училище, в което все още има свободни места. Това е възможно след 6 май 2022 9 ч.

24 Какво ще стане, ако не регистрирам детето си?

В такъв случай можете да търсите място след 6 май 2022 (9 ч.), но много от училищата ще са запълнени. Съветваме Ви във всички случаи да се регистрирате!

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

25 Ако детето ми е регистрирано, означава ли това, че е записано?

Не. Между 29 март и 4 май 2022 трябва да запишете детето си в училището, в което е получило място.

26 Ще получа ли училищна премия от фламандските власти?

Децата получават годишна училищна премия, ако родителите имат ниски доходи. Училищната премия е дял от детските надбавки във Фландрия. Премията ще получите автоматично от инстанцията, която изплаща детските Ви надбавки.

За повече информация: <http://www.groeipakket.be>.

Къде мога да получа повече информация?

Вижте на <https://meldjeaanbasis.gent.be>,

свържете се с:

- Gentinfo 09 210 10 10
- Едно от упоменатите лица за контакт на страница 8 и 10
- Избраното от Вас училище

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".

KALENDER

КАЛЕНДАР

ЯНУАРИ 2022

11 януари 2022: инфосесия 'Как да избира училище?' виж стр. 2

17 – 28 януари 2022: записване на брат и сестра или дете на член от персонала ° 2020 в училището

ФЕВРУАРИ 2022

- Пролетна ваканция: 28/02-4/03
- Регистриране на детето Ви на <https://meldjeaanbasis.gent.be>: от 16 февруари (12 ч. на обяд) до 16 март 2022 (12 ч. на обяд).

МАРТ 2022

- Регистриране на детето Ви на <https://meldjeaanbasis.gent.be>: от 16 февруари (12 ч. на обяд) до 16 март 2022 (12 ч. на обяд).
- Резултата от регистрацията ще получите на 28 март 2022 след 12 ч. на обяд.
- Записване в училище от 29 март до 4 май 2022.

АПРИЛ 2022

Великденска ваканция: 4– 18 април

Записване в училище от 29 март до 4 май 2022.

МАЙ 2022

Възнесение Господне: 26 и 27 май 2022

Записване, ако все

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven".